Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

Canadiana.org has attempted to obtain the best copy available for scanning. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of scanning are checked below.

Canadiana.org a numérisé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de numérisation sont indiqués ci-dessous.

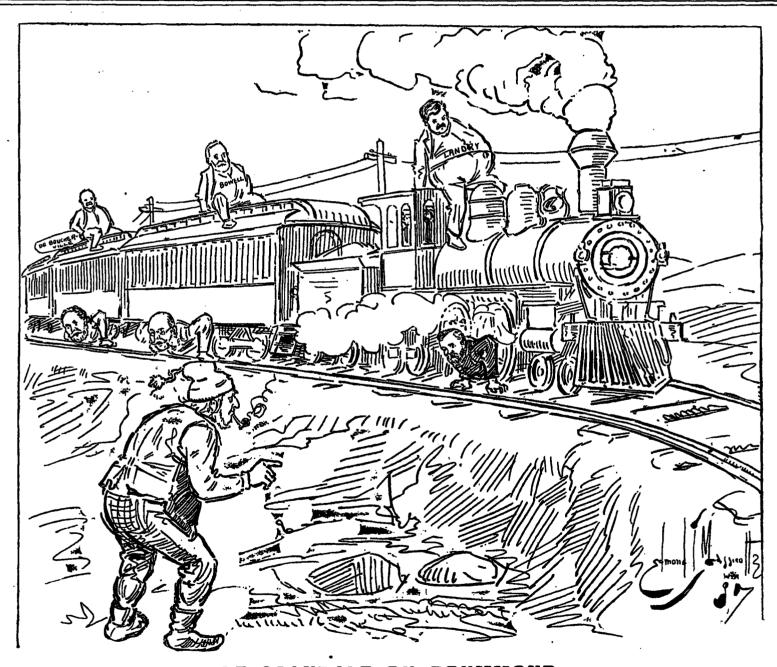
Coloured covers / Couverture de couleur		Coloured pages / Pages de couleur
Covers damaged / Couverture endommagée		Pages damaged / Pages endommagées
Covers restored and/or laminated / Couverture restaurée et/ou pelliculée		Pages restored and/or laminated / Pages restaurées et/ou pelliculées
Cover title missing / Le titre de couverture manque		Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées
Coloured maps /		Pages detached / Pages détachées
Cartes géographiques en couleur	\checkmark	Showthrough / Transparence
Coloured ink (i.e. other than blue or black) / Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)	✓	Quality of print varies / Qualité inégale de l'impression
Coloured plates and/or illustrations / Planches et/ou illustrations en couleur Bound with other material /		Includes supplementary materials / Comprend du matériel supplémentaire
Relié avec d'autres documents Only edition available / Seule édition disponible		Blank leaves added during restorations may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from scanning / II se peut que
Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin / La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure.		certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été numérisées.
Additional comments / Commentaires supplémentaires:		



A. P. PIGEON, Editeur-Propriétaire

H. BERTHELOT, Fondateur

BUREAUX: 1798 Rue Ste-Catherine



DRUMMOND

SIR MACKENZIE BOWELL — Dis-moi Ladébauche, on les a-ti écrasé, sont-ti morts, seignent-ti du nez?

LADÉBAUCHE — Y plyent, y font des grimaces, les jarrets yeux tremblent — Si c'était aussi pesant aux Communes qu'au Sénat, ca les dévargrait.

LANDRY — Au moins Tarte doit être écrapauti.

LADÉBAUCHE — Fi toé pas. C'est ben bon un bon Canayen. C'est bon pour porter dans les portages ; s'il peut se rendre jusqu'à la prochaine session sans recevoir de jambettes, tu vas voir.

MACKENZIE et LANDRY — C'est ben sacrant!

LE PROCES TOUPIN

Triple Empoisonnement

Poison inconnu

Mystérieux motifs de l'accusé

COUR D'ASSISES DE MONTRÉAL

Présidence de M. le juge Baker (Suite)

TREIZIÈME AUDIENCE

La foule est restée aussi compacte qu'à la précédente audience, et les murs, commencent à craquer sous la lente pression de la multitude qui se dilate par l'action de la chaleur, D'heure en heure les pompiers jettent de l'eau sur cette masse pour l'empêcher de se corrompre. - Le dentiste Fattet, arrivé hier de St-Jérôme, a extrait de la toule les cadavres des gens étoussés. Les tribunes réservés sont toujours garnies des mêmes dames ayant déjà eu le bonheur d'être mères:

A 10 heures on annonce la Cour.

Madame la présidente n'ayant pas remplacé la bonne renvoyée par économie d'étrennes, son mari, qui était obligé de rester à la maison pour garder les enfants, n'a pas voulu que la marche de la justice sût entravée plus longtemps par cette servitude domestique. - Le digne magistrat a donc · amené ses deux fils à l'audience et les a fait placer dans l'espace resté vide entre la barre et le tribunal; c'est là qu'ils se livrent aux doux et bruyants jeux de l'enfance.

Peu à peu le silence s'établit dans la salle.

Le Président, (après un regard d'aigle).-Pourquoi M. Calurin n'est-il pas présent au banc du jury?

Le Gressier.—Il est à l'article de la mort.

Le Président .- Alors je l'excuse, il ne peut être partout à la fois. (Au greffier.) Appelez un des jurés supplémentaires.

Le Greffier.—Impossible!

Le Président.—Pourquoi?

Le Gressier.—Ces deux jurés étant bouchers par état, sont actuellement en prison pour contravention à la taxe.

Le Président, (avec joie).—Allah est grand et Mahomet est son prophète.

Madame la Présidente, (bas à son mari).—A propos de boucher, Ulysse, es tu passé chez le nôtre pour ce filet?

Le Président, (bas).—Il nous l'a expédié ; avant un mois nous l'aurons.

greur).—Comme il sera frais !!! ayez | répondre à questiou à moi?

donc du monde à diner !!! tenez, Ulysse, mais vous ne savez pas faire une commission.

Le Président, (piqué).—Alors, Ernestine, prenez une bonne.

Le Président, (au greffier.-Vous n'avez pas un autre juré supplémentaire?

Le Gressier.—Pardon, monsieur le président, nous avons encore M. Canulard; mais il lui est impossible de se rendre à son devoir.

Le Président.-Quelle est son excuse ?

Le Gressier.-Il est allé payer la taxe de son chien exigible depuis le premier du mois.

Le Président.—En quoi M. Canulard, qui est pâtissier, a-t-il besoin d'un chien?

Le Greffier - Il lui fait macher les boulettes pour ses clients.

Dans l'impossibilité de se procurer un vrai juré, le président, en vertu de son pouvoir discrétionnaire, fait choix d'un sunfish qu'il a distigué dans la foule, et qui accepte cet emploi à rai son d'un franc l'heure.

Ordre est donné d'introduire l'ac-

Après cinq minutes d'attente, un doux craquement de botte annonce l'approche des deux bons ardes, qui paraissent bientôt, soutenant l'accusé qui, pour être plus à l'aise, porte un costume écossais.—Dès qu'il est assis comme à la précédente audience, ils lui offrent leurs bonnets à poils dans lesquels il fourre ses jambes.

Le Président. - Galipeau, voulez vous enfin éclairer la justice ?

L'accusé, (avec âme).—Je le répète, je suis las de la vie, je veux rejoindre Guibord et ma tante.

Le nouveau système de défense adopté par l'accusé impressionne péniblement l'auditoire.

Galipeau reprend sa place et sifflote avec le plus profond cynisme l'air de la canadienne --Comme il paraît peu connaître cette ballade, le garde chauve le remet de temps en temps dans la note.—Quand au garde à lunettes, hon teux pour l'accusé, il cache sa noble rougeur derrière son mouchoir à carreaux.

Le Président.-Accusé, vous ne paraissez nullement vous douter de la triste position dans laquelle vous vous trouvez et que vous aggravez à plai-

L'accusé, (appuyant).—Guibord et ma tante l

Me Richard .- Peut-être dans ses questions M. le président n'est-il pas bien intelligible pour l'accusé, qui n'est pas trop fort sur la belle langue de Bossuet.

Le Président - C'est possible. (Par-Madame la Présidente, (avec ai-lant nègre). Accusé, vous vouloir t-y

L'accusé.—Moi, oui, tante et Guibord vouloir rejoindre.

Le Président, (avec douleur). Vous le voyez, Me Richard, son obstination n'a pas de nationalité, elle se manifeste dans toutes les langues.

On passe à l'audition des témoins.

Le premier qui se présente à la barre est un monsieur assez dodu et porteur de trop longues moustaches.

Le Président.-Vos noms et pro-

Le Témoin,-Edouard Martin.

Le Président.—Connaissez vous les dames Toupin?

Edouard Martin.-J'ai principalement connu Agathe.....

Edouard Martin, (pâlissant).—Je parlerai!!! mais je demande 24 heures pour apporter les lettres d'Agathe à l'appui de ma déposition.

Le Président.—On vous les ac-

La séance est levée.—L'accusé qui s'est endormi dans les bras du gendarme chauve est apporté par celui-ci avec tout le soin d'une mère pour l'enfant qu'elle allaite.

(A suivre)

Un fabricant de Lévis fait publier cette réclame :

" Quiconque peut prouver que mon Soda Water est nuisible à la santé en recevra gratuitement dix boîtes. "

AU Nº 1786 **RUE STE-CATHERINE**

Entre les Rues Sanguinet et Ste-Elisabeth,

20 x 35

Jn Arrière Magasin

à deux étages.

Ferait très bien pour un atelier de péintre.

UNE ÉCURIE de trois places, avec cour, hangars, et entrée par la ruelle.

Peut être loué en bloc ou séparément.

S'adresser à

A. P. PIGEON.

1798 Rue Ste-Catherine.

Societe Mutuelle de Frais Funeraires

Voici ce que cette Société garantie de donner à ses abonnés :

Classe I — De Naissance à 12 ans, un très au cercueil avec riches garnitures, un corbillard avec deux chevaux blancs, 45 cts par

Classe 2 — De 12 ans à 45 ans, un cercueil en drap ou en bois de rose, un corbillard avec deux chevaux, belles décorations de chambre, 65 ets par année.

Classe 3 — De 45 ans à 55 ans, même avantage que la classe 2, 80 cts par année.

Classe 4 — De 55 ans à 65 ans, même avantage que ci-dessus, \$1.25 par année.

OVILA CHAPUT J. B. PILON & FILS.

Bureaux Principaux: 2517 rue Notre-Dame et 113 rue Maisonneuve, Montréal.

Succursales: No 1104 rue Ontario; 187 Centre, Pointe St-Charles, et au coin desrues Rachel et Papineau, Tel, des Marchands 1217; Tel. Bell 6104.



Garanti tout fait en acier et en coutil français PRIX - \$1.00

J. E. ROBITAILLE, Agent pour la ville F. E. LAMALICE, Agent pour la Pro-vince de Québec, 223 St. Jacques, Montréal.



S.A. BROSSEAU, L.D.S

7 Rue St-Laurent, Montréal

Extrait les Dents sans Douleur par l'Electricité et fait les Dentiers d'après les procédés les plus nouveaux. Dents posées sans Pa-lais et Couronne de Dents en Or ou en Porcelaine posées sur de Vieilles Racines,



ne sending a sketch and description ascertain, free, whether an inventi y patentable. Communications at tital. Oldest agency for securing pairica. We have a Washington off its taken through Munn & Co. requotion in the

SCIENTIFIC AMERICAN.

tifully illustrated, largest circulation scientific journal, workly, terms \$3.00 a yea aix months. Specimen copies and HA K ON PATENTS sent free. Address

MUNN & CO., 361 Brondway, New York.

Société Nationale de Seulpture

(A responsabilité limité)

Société établie dans le but d'encourager et d'aider les arts de la Soulpture, de l'Architecture et de la Littérature.

Incorporée par lettres patentes, le 18 juin 1895

Fonds capital, \$50,000

Distribution Hebdomadaire tous les Mercredis NOUVEAUX PRIX

VALEUR DES OBJETS D'ARTS

,		20 0202		~_~
Un lot	*****	\$1,500	*****	\$1,500
££ 4£		500		500
66 46		250		250
66 66	*****	100		100
2 "	••••	50		100
6 "	• • • • • •	25		150
10 "		10	•••••	100
30 "		5		150
100 "		2	*****	200
300 "	****	1	••••	200
		_		

	LOTS APPROXIMATIFS			\$3,350		
100	lots	du 1er	gros lot	1.00	100	
100	46	2me	"	1.00	100	
100		3me	46	1.00	100	
100	66	4me	44	1.00	100	
999	"		41	1.00	999	
999	"		46	1.00	999	
				2	398	

Montant total \$5,740 Prix du Billet, 10c. 11 Billets, \$1.00 100 Billets, \$8.00

LA SOCIÉTÉ NATIONALE DE SOULPTURE

104 St-Laurent, Montreal BOITE DE POSTE 1025

LES FAMEUX NOMS

TELEGRAPH **TELEPHONE** TIGER

sont synonymes des meilleurs allumettes fabriquées.

DEMANDEZ LES...

ALLUMETTES E. B. EDDY

La Société Artistique

Canadienne 1597 Rue Notre-Dame

Fondée dans le but de répandre et de développer le goût de la Musique et d'encourager les Artistes.

CAPITAL-ACTION \$50,000

2851 prix d'une valeur totale de \$5,800 sont distribués tous les Mercredis.

1 PRIX DE **\$1,000** 400 66 150 Et une foule d'autres Prix variant

de \$00 à \$1.00 Billet - - - 10c

Secretaria de la constante de

C'est Pinson avec Cendrouille



lls voulaient faire des noces, Mais n'ont pas de quoi manger. Ils voient venir un gros chien, Dans sa gueule apporte un pain. Gai lon là, etc.

Ils voient venir un gros chien, Dans sa gueule apporte un pain. De pain nous en avons bien, De viand' nous n'en avons point. Gai lon la, etc.

De viand' nous en vons bien, De vin nous n'en avons point. Ils voient venir un lapin, Sur son dos, un' tonn' de vin. Gai lon la, etc.

Ils voient venir un lapin, Sur son dos un' tonn' de vin. De vin nous en avons bien, De danseus's n'en avons point. Gai lon la, etc.

De vin nous en avons bien, De danseus's n'en avons point. Ils voient venir un voisin. Une fille à chaque main. Gai lon la, etc.

Ils voient venir un voisin. Une fille à chaque main. Des danseus's en avons ien, De violon n'en avons point. Gai lon la, etc.

Ils voient venir un gros rat, Un violon dessous son bras. -Entrez monsieur l'Arrivé: Notre chatte est au grenier. Gai lon la. etc.

Sans crédit il n'y a pas moyen de faire des affaires. Le gouvernement du Canada fait des affaires à crédit; ses obligations sont de simples promesses de paiement. Toutes les grandes entreprises commerciales, chemins de fer, lignes de bateaux à vapeur, etc., sont basées sur le crédit.

Votre Credit est Bon

Pourquoi n'en feriez vous pas autant? Les avantages du crédit sont multiples. Disons que votre ameublement est incomplet, mais que vous n'êtes pas en mesure de payer comptant; vous n'avez qu'à venir à notre magasin choisir ce qu'il vous faut et fixer le délai dont vous avez besoin. Nous vous accorderons 30, 60, 90 jours, et même davantage. Le prix est marqué sur chaque article. Notre assortiment est complet. Nous avons une immense variété de tapis et de prélarts, de sommiers élastiques et de matelas en crin, de couchettes de ser, d'ameublements de salon dans les bois les plus recherchés. Tous ces articles sont solidement faits, de bon goût et bien finis. Enfin, nous pouvons vous procurer tout ce qu'il vous faut en fait de meubles, et votre demande de crédit sera aussi bien accueillie que de l'argent comptant.

F. LAPOINTE ... 1551 STE - CATHERINE

Le Magasin de Meubles du Peuple,

où l'on achète au Comptant ou à Crédit.

Maison à louer, Maison à vendre, Cham bre à louer, Magasin à louer, Maison de pension privée, Modiste, etc., è

Distribution: Tous les Mercredis vendre au bureau du CANARD, 1798 Ste-Catherine.

Chansons a bon marche A VENDRE

AU BUREAU DU "CANARD"

AIRS D'OPÉRAS

La Fille du Tambour-Major—Le fruit défendu.
Carmen—L'amour est enfant de Bohême.
Le Jour et la Nuit—Ce qu'on appelle aimer.
Le Cour et la Main—Chanson du casque.
Le Grand Mogol—Chanson du KiriKiribi.
Les Cloches de Corneville-La Iégende des cloches.
Les 28 Jours de Clairette—Attention I ma petit'
socotte.

107 Les 28 Jours de Clairette—Attention : me poete cocotte.

108 Gillotte de Narbonne.—Souvenirs des jeunes ans.
109 La belle II Clène—Un mari sage.
110 Les Cloches de Corneville.—Chanson du Cidre.
111 Mile Nitouche—Babet et Cadet.
112 Le Petit Duc-L'age de l'amour.
113 Gillotte de Narbonne—Le Paradis de la France.
114 La Princesse des Canaries—Mon petit mari chéri.
115 Les Cloches de Corneville-R'gardez par ci, r'gardes

114 La Princesse des Canaries—Mon petit mari chéri.
115 Les Cloches de Corneville-R'gardez par ci, r'gardez
par la.
116 Les Mousquetaires de la Reine—Ah! Messieurs.
117 La Cigale et la Fourmi—Petit Noël.
118 La Mascotte—Cesenvoyés du Paradis.
119 Flour de thé—Buvons encore.
120 Si j'étais rei—Si vous croyoz avoir rêvé.
121 Les dragons de Villars—Ne parle pas, Rosc.
122 Le songe d'une nuit d'été—Un songe hélas!
123 Rigoletto—Femme varie, fol qui e'y fie.
124 Carmen—Chanson du toréador.
125 Mme Favart—Quand il cherche dans sa cervelle.
126 Fleur de Thé—Je suis né dans le Japon.
127 La timbale d'arg unt—Couplets de la timbale .
128 La Fille du Tambour-Major—Petit Français.
129 La Mascotte—Couplets des Présages.
130 La Favorte—Romance extraite du duc.
132 La Périchole—On sait aimer quand en est espagnol.
133 Mienon—Connais-tu le pays?

132 La l'érichie—Un sait aimer quant on est espa-gnol. 133 Mignou—Connais-tu le pays? 124 Les Cloches de Corneville—Chanson du Marquis. 135 Boccae—L'amour, c'est le solcil. 136 Le Trouvère—Dieu que ma voix implore.

CHANSONNETTES, ETC.

135 Ioccaco—L'amour, c'est le soleil.
136 Ioccaco—L'amour, c'est le soleil.
137 Ioccaco—L'amour, c'est le soleil.
138 Le Trouvère—Dieu que ma voix imploreCHANSONNETTES, ETC.
201 Fais-moi la Charité—Grand succès parision.
202 Ga m'a fait bien plaisir—Chansonnette.
203 Le Père La Victoire—Chanson-marche.
204 Le Se Etage—Chanson.
205 Les Métiers de Paris—Scie d'atelier.
206 Il Peut des Garcsses—Chanson-Valse.
207 Elle a 100 ans la Marsoillaise—Chanson.
208 Versez du Piccolo—Chanson à boire.
209 C'est Ferdinand—Chansonnette.
210 Le conductour d'ounbius—Chansonnette.
211 Let permis d'être sensible—Chansonnette.
212 Avec Eugèno—Bulmqoire militaire.
213 Ah 1 Joseph—Rongaine.
214 Trou la la—Chanson comique.
215 Arrêtes-le—Chansonnette.
216 Moustaches-polk —Chanson-polka.
217 Les fouds d'magasins—Débaliage comique.
218 Je m'sens tout mal—Grivoiserie.
219 Trois pour un sou—Duetto.
220 Ma grosse Julie—Chansonnette.
221 En fête des rats—Chanson-marche.
222 La fête des rats—Chanson-marche.
223 La mère canadienne—Chant patriotique.
224 Etant soldat, foi d'Baptiste—Chans'nette comique.
225 Ell's en pincent pour moi—Chanson populaire.
226 Ell's en pincent pour moi—Chanson populaire.
227 Fayez les baisers des d'moisolles—Romance.
228 L'honneur et l'argent—Chansonnette comique.
229 L'ouvrier de notre pays—Chanson.
230 L'ouvrier de notre pays—Chanson.
231 Le polka des batons d'chaises—Du'to fantalsiste.
240 Les snas-souel—Chansonnette.
251 L'ouvrier de notre pays—Chanson.
252 L'andie des batons d'chaises—Du'to fantalsiste.
253 L'actie and chaises—Du'to fantalsiste.
254 Les snas-souel—Chansonnette.
255 Ell's sont en or!—Chansonnette.
256 L'actie and chaises—Du'to fantalsiste.
257 Ell's sont en or!—Chansonnette.
258 Cavaut pas la poine d'en parle—Chansonnette.
259 L'a noce à Bidard—Chanson comique.
250 La noce à Bidard—Chanson comique.
251 L'an fant de le polichinelle—Romanoe.
252 L'an fant et le polichinelle—Romanoe.
253 L'an fant et le polichinelle—Romanoe.
254 Le vieux mendiant—Chansonnette.
255 L'an marche des commis-voyageur

3 Ah I c't analise
9 J'te f'rai monter sur les ch'vaux d'pois-le, nerie.
0 Le lapin de Jeannette-Chansonnette.
1 Il aurait dû m'prévenir-Chansonnette.
2 I' ma r'fusé son parapluie-Lamentation comique.
3 Angèle ! seie.
4 Le muguet-Duo.
5 Vierge-Chanson d'Yvette Guilbert.
6 La terre-Chanson.
7 En amoureux-Romance.
18 Kékcékça-Fantaisie.
19 Un gaillard-Chanson.
10 Excepté ceux qui sont ici-Chansonnette.
11 Ritanton.—chanson.
12 Un bal chez l'ministre.—chanson de Vérande.
13 J'nai pas l'teups—chanson de Vérande.

Prix: 10 Cents

Nous acceptons les timbres canadiers et améri-

Nous acceptons les timbres canadiers et américains.

Adressez: LE CANARD 1798 Rue Ste-Catherine, Montréal.



LE CANARD

Journal Humoristique Hebdomadaire A. P. PIGEON, Editeur-Propriétaire 1798 Ste-Catherine,
Tel. Bell 7121. Montréal

ABONNEMENT

Un an (pour tout le Canada et Etats-Unis) 50 cts. Strictement payable d'avance.

TARIF NET DES ANNONCES

CONTRATS POUR UN AN 1,000 à 2,000 lignes - - 30 la ligne 3,000 à 5,000 " - 22 " 6,000 à 10,000 " - 2 " 11.000 à 25,000 " - 11 " ANNONCES A COURT TERME lre insertion - 10c la ligne 2meinsertien et sulvantes, 50

Les annonces sont tolsées sur Agate. Les réclames comptent double. Positions spéciales : 25 p.c. extra.

Adressez toute correspondance ou envoi d'argent, timbres, etc, à A. P. PIGEON, éditeur-propriétaire.

Ce journal est vendu aux agents 8 cts la douzaine, payable tous les mois.

MONTREAL, 10 JUILLET 1897

GARE AUX PECHEURS

Joe Riendeau, tout bon garcon qu'il est, veut qu'on respecte la loi. Ainsi, que les pêcheurs de petits poissons prennent garde, Joe a les yeux ouverts tant qu'il peut voir. Nous en reparlerons.

CONSEILS AUX VOLEURS

Voici les vacances arrivées; les familles à l'aise vont aller habiter la campagne. Nos amis les voleurs doivent entreprendre de faire leurs provisions pour l'hiver et doivent visiter à cet effet les domiciles des absents tout particulièrement.

Première chose à faire pour ces messieurs, c'est d'aller s'inscrire au bureau des détectives et de déclarer où ils entendent opérer tous et chacun d'eux. Ils devront en même temps donner l'adresse de leur domicile, s'ils en ont un et mentionner avant de recevoir leur carte d'admission l'heure où ils sont visibles, afin de ne pas retarder les officiers de la loi.

Si vous voulez faire bonne chasse, n'allez pas dans le faubourg Québec, ni à St-Hyacinthe, parce qu'il n'y a à voler que des joncs de mariage, et les femmes les portent toujours à leurs doigts.

N'ayez pas peur de pratiquer en plein jour, avec un peu d'audace, vous passerez pour le propriétaire de la

ça fera bien rire la police quand elle presque toujours absents. vous attendra à la porte ou dans la

Ouand vous voudrez faire les messieurs et vous conduire en messieurs, fumez, sur la rue et dans les maisons que vous pillerez, les cigares de la maison Tassé, Wood & Cie, le [Bonnie Iean, le Toscana et le Rosebud, Ces cigares sont excellents et appréciés des véritables messieurs.

Ne vous avisez pas d'aller piller à la prison, à l'école de réforme, ou dans les rapides de Lachine; pré férez les sourds-muets, ils ne vous demanderont pas votre nom.

Emparez vous le moins possible d'objets pesants tels que coffres-forts, poèles, carosses, pianos, etc; ça nuit pour s'enfuir et vous pourriez les échapper.

Si la police ou un citoyen vous surprend au moment où vous faites consciencieusement votre petite besogne, ne prenez pas la peine d'aller serrer la main du visiteur avant de partir, c'est une politesse inutile.

S'il vous arrive malheureusement de ne pas être troublé dans vos opérations et de pouvoir partir incognito avec une bonne moisson de bagues, de joncs et de bijoux dépareillés, ne laissez ni cartes de visite ni votre adresse sur la table de la salle à man-

Si vous pratiquez trois ou quatre ensemble durant la nuit, ne chantez pas trop fort, de crainte de réveiller la police ou les enfants des voisins.

Si vous pratiquez durant le jour et que vous ayiez besoin de vous rincer la delle, n'allez pas acheter vos liqueurs chez l'épicier du coin en vous faisant passer pour le boss de la maison que vous êtes en train de piller. Vous pouvez être sûr qu'il est connu là, parce qu'il achète à crédit et l'on pourrait vous faire des questions indis-

Si votre goût vous porte à voler des bijoux, de l'argent, du linge ou des argenteries, ne cherchez pas ca dans les fourneaux de poêles, ni dans les lieux qui ne vous ont pas vu naître.

Ne retournez pas chez le juge Des noyers cet été, vous savez que ça a mal tourné l'an dernie.

Si vous avez l'intention d'allez piller ailleurs qu'à Montréal, allez à Sorel, à Beauharnois, à Vaudreuil ou à Valleyfield, ces villes sont peu surveillées.

Abstenez vous complètement de visiter les domiciles des membres du comité de police, du Recorder, et surtout chez l'échevin Lesebvre vous êtes certains que ces derniers sont surveillés; les officiers de la loi font du zèle auprès de ces messieurs afin de licher et d'obtenir de la protection.

Vous pouvez aller chez les détec- a remis sa bourse intacte."

Messieurs, si vous suivez bien ces conseils, vous pourrez passer au CANARD l'automne prochain et nous faire chacun un joli présent.

A TRAVERS LA PRESSE

LE CANARD, dans ses heures de loisirs, vole et nage, trouvant des choses cocasses et drôles qu'il livre à ges lecteurs

Attendu que LADÉBAUCHE et LE CANARD ne sont pas obligés d'écrire le bon français, il n' faudra pas dire que nous voyons une paille dans l'œil des autres quand nous avons une poutre dans le bec, (est-ce bien là l'expression?), si nous avons des reproches nous nommerons les journaux et les iournalistes.

Voici ce qu'il a trouvé dans différents journaux de Montréal:

"LAVOIE.-En cette ville le 11 courant l'épouse de M O. M. L..., peintre-décorateur 1 fille.

"Parrain et marraine, M. et Mme Félix Clavette."

"LAVOIE.-En cette ville, le 12 courant au No 48 rue St-Hubert, l'épouse de M. O. M. L...., une fille. Parrain et marrain, M. et Mme

Deux fois c'est assez.

EN COUR D'ASSISES LA SESSION DE JUIN TERMINÉE

Hier a eu lieu l'assemblée générale annuelle de la banque des Marchands.

Sir Donald Smith a été élu prési-dent de la banque de Montréal, l'hon. G. A. Drummond, vice président.

M. J. Beakey est le président de la banque de Québec, M. W. J. Whitehall, vice président.

> ECHOS DE LA VILLE A TORONTO

L'exemple d'un canton Suisse.

" les plus choisis du répertoire musi-M. Goland Paul a bien voulu aussi prêter le concours de son chant." C'est une erreur, il faut Henri.

LES MARINS ANGLAIS EN AFRIQUE

Mexico, 8-Cinquante marins du vaisseau de guerre anglais "l'Intrepid" actuellement à Vera Cruz, étaient ici aujourd'hui avec leurs officiers. Ils ont paradé dans les rues et ils ont été l'objet d'une réception enthousiaste.

"Le shérif et le juge Page ont en vain essayé de calmer la foule; le malheureux a été battu jusqu'à l'in conscience puis pendu à un arbre."

" mais sa peine fut de courte durée. Lundi le conducteur du tramway sur lequel cette femme s'était embarquée lui

maison ou pour le locataire absent, et tives et les joueurs de cartes, ils sont tèrent sur le sommet spar le tramway d'inclination et de là, ils se laissèrent aller au gré de la pente à travers le chemin tortueux du parc."

"Sorel—Aux tles de Sorel, le fils de M. Ph. Leclair a capturé, vivant, un aigle qui, les ailes ouvertes, mesure 6 pieds d'envergure."

" Que les Zouaves décorés sont spécialement invités à prendre part dans les rangs de la procession afin de faire honneur à ceux qui ne le sont

INCIDENT DU JUBILE

DÉPARTEMENT DES PEIGNES

Un nouveau cas d'empoisonnement

Durant les fêtes jubilaires un hôtelier du bas de la rue St-Laurent. membre actif d'un des clubs du Ca-NARD avait sorti son "Free Lunch" que d'habitude il tient attaché dans la cave pour faire peur aux rats.

Il s'en est résulté de fâcheux accidents. Durant la journée de lundi seulement, 16 personnes sont mortes foudroyées pour avoir mangé du "Balony Sens-le-fort," marque spéciale, faite pour le jubilé de 1837.

Parmi les victimes on a trouvé le corps d'un de ses commis, mort asphyxié en défendant le "Balony" que les vers emportaient malgré qu'il fut bien attaché.

Le coroner après un verdict de " suicide dans un moment de boisson," a conseillé au chef Hughes d'envoyer la police pour protéger les citoyens: mais à leur arrivée les vers avaient volé le balony.

Le même hôtelier a déjà été condamné pour avoir donné du fromage " Souvenir" de trop vieille qualité.

Il s'avoue non coupable n'ayant fait que suivre les règlements du club.

LE P'TIT BIJOUTE.

VALSE EXPRESSIVE

Tel est le titre de la composition musicale pour piano qui a rem-porté le premier prix au dernier concours de valses du "Piano-So-leil," de Paris. Nous felicitons le "Passe-Temps" d'avoir eu l'idée de donner cette primeur dans son dernier numéro (59), et nous som-mes convaincus que tous les pianistes lui en sauront gré. Aussi: "Le chemin de ton cœur," romance, très jolie. Ce journal de musique, qui paraît tous les quinze jours, devrait être reçu par tous les amateurs de bonne mueique: Abonnement, \$150; eix mois, 75 cts; un numéro, 5 cts; abonnement d'essai, 3 mois, 25 cts. Tout ouvel abonné reçoit gratuitement des morceaux de musique qui valent à eux seuls le prix de l'abonnement. Adresse: Le "Passe-Temps,"Montréal, Can.



Une dame de Lévis den

a voisine:
—Parle-t-il bien votre per

—Oh! oui, madame, il pe maintenant.

—Voyons, Coco, qu'estdit à maîtresse?—Saloppe, maîtresse!

Un nouveau député s parlement et se fait prése ministres par un ami de c —M. le Ministre, je vous

un nouveau soldat. Un député qui écoute :

—Dites-donc un nouv

Entendu sur la rue Steprès des bureaux du CAN Deux étudiants en dro subir leurs examens por sion à la pratique du dr

sion à la pratique du di —Si je suis reçu le 6 j me grise ce/soir-là.

—Et si tu es bloqué? —Je me soule le lend

On travaille dans u St-Ours, et une grosse mence à tomber; la fe quiète sur les provision

-N'aie pas peur, mari, ma veste est su mon chapeau sur le be

-Et la viande?
-Elle est dans mes

beu!

Pour terminer prontravaux à faire sur la la corporation a une deux hommes. Le porte à bras, d'un cha pierre qu'il casse Le second, le macada là, se transporte en bi

là, se transporte en b Ça ressemble à la dont parle Ladébauc un caborrouet et cheval.

Boulevard

Contre les Rhumes la Grippe GARES ET TABACS A RÉDUCTION rande réduction pour le commerce A. Brazeau, No 25 rue St. Lauewall Jackson" par 100...\$3 65 Fop" " ... 3.55 3·55 " ir a chiquer McDonald 58 1/2 c Solace "......... 54 1/2 c Lug," 128, 78, 38..... 61c Etc., Etc., Etc. ortie de l'église. Le petit ntrant le suisse: nan, il n'a donc qu'un soloan, il n a on Dieu? d'un ivrogne: ité est dans le vin et elle puits. je connaissais ce puits-là! n notaire de campagne : z-v :us écrire? faites une croix. om du Père et du Fils.... différence y a-t-il entre il et un moulin? que le moulin a son ticque le moulin a se général sa tactique. ENTRE AMIS vous voir quelque chose oquet de bien tenu? Allez, s les lecteurs du CANARD vendôme, No 108 rue St-Vous trouverez là, après lué par un joli et gentil propriétaire, des salons nables, les meilleurs bois-lleurs cigares, le service it, et tout ce qui est ca-sfaire un amateur. Mont, et tout co qui faire un amateur. Mallette qui tient cet éta n a fait un véritable bijou créer tous les véritables ard St-Lambert RCHANDS LIBRES Consommateurs nnaisseurs! TES et CIGARES HAMBERLAIN FAYETTE Monopoleurs ORTIER, Montréal YOUNG L D.S., D.D.S. Chirurgie Dentiste. 1694 Notre uvrage exclusive-ment de première leurs par un nouveau landés le matin, peu-midi. Téléphone 2515

Parteut

A NOS CORRESPONDANTS

Montréal, 24 juin, 1897.

M. le Rédacteur.-Nous avons résolu à notre dernière assemblée de vous adresser cette lettre, vous demandant de bien avoir la bonté de nous dire par la voie de votre journal pourquoi à chaque sortie de la fanfare de la Tempérance de St-Pierre, il y a toujours un joli gros homme portant un collier jaune sur ses épaules et un chapeau de soie?

J'espère, monsieur, que vous voudrez bien répondre à notre demande. Vos tous dévoués lecteurs,

T. J. Sec.-Corr.

RÉPONSE: - Envoyez nous \$5, nous prendrons une voiture à deux chevaux et un détective, disons M. Lamouche, qui montre des capacités et du flair plus qu'ordinaire, nous découvrirons pourquoi ce gros homme fait son joli dans la procession.

Si ce moyen ne vous va pas, faites une requête à la corporation de Farn ham, ils enverront un de leurs limiers pour découvrir ce que vous cherchez.

Hommes intelligents,

Vous nous demandez notre avis. Faites donc des trottoirs convenables, faites de la musique quand même, remplissez les trous et apprenez la convenance.

Québec, 23 juin 1897.

Monsieur le Rédacteur.

S.V.P. de m'envoyer les règlements qui concernent vos collaborateurs. Je vous prierai en même temps de ne rien accepter sous les pseudonymes de "François Houblon" et de "Un Viande."

Le temps est arrivé de tout vous exprimer, De répandre à vos pieds nos hommages glacés. Indiférence, oubli, jours courts et tous sereins, La froideur ajoutée nous chantons ce refrain. (Chorus) Sur l'air du Tra la la la la la la.

Ain't that Poulin a Peach! Une réponse obligera beaucoup. Votre tout dévoué,

UN VIANDE.

RÉPONSE :- N'écrivez rien d'immoral, de libelleux et écrivez d'un seul côté du feuillet. Nous prenons note de_votre demande à propos d'autres correspondants.

A H. A.—Vous nous demandez sur quel sujet vous devez écrire? Ecrivez quelque chose de spirituel; vous êtes capable.

Au correspondant de Farnham.

Êtes-vous capable de comprendre ce que nous avons dit 22,000 fois aux correspondants du CANARD, comme le font tous les autres journaux et tous | très indigne citoyen, que parmi tous

les imprimeurs du monde entier : Ecrivez d'un seul côté du feuillet. Si vous voulez connaître la raison de ceci, venez à nos bureaux, vous visiterez nos ateliers et l'on vous recevra mieux que pas un Canayen de Farnham n'est capable de recevoir un ami.

Nous publions les correspondances de Québec parce qu'elles sont écrites d'un seul côté du feuillet.

Correspondances

Farnham, 25 Juin 1897.

Les Conseillers ont décidés de donner une pièce comique une oudeux fois par semaine, à la Town Hall. Admission gratiste.

Un Conseiller et la Police auraieut mieux aimés que sa auraient été des Canadiens qui auraient faits partir des Pettors le 22 juin au soir, car ils auraient été capable de les arrêter.

Le magnifique madrier de \$100 va être posé sur le trottoir de la Balmo ral en remplacement d'un madrier qui a coûté 20 cts. L'opinion de plusieurs citoyens: il aurait été préférable de payer 20 cents le madrier et d'en avoir eu pour tous les trottoirs de la ville.

Québec, Juin 23 1897.

En repassant mes notes "historiques," je viens de mettre la main par hasard, sur un fait remarquable qui se passa en 1887, connu sous le nom de " La fête à P..."

P... "n'était ni plus ni moins qu'un Ignace pas de cheveux " Il était orphelin et disait qu'il était venu au monde sous une "souche," Un institut de charité situé è Montréal ou à Québec le prirent à l'âge de 3 ans.

Ce fut le premier qui eut cette chance (il ne tarda pas à en avoir d'autres) et le nom de Fondateur lui

A l'âge de 32 ans ses protecteurs lui firent une sête monstre. Le héros en question trônait sur une énorme "chaise d'aisance" entre son cadeau (une paire de botte sauvage).

Une adresse lui avait été présentée et une chanson avait aussi été composée en son bonheur. La fête fut un éclat de rire d'un bout à l'autre. Voici l'adresse et la chanson; raconter les farces qui se passèrent ce soirlà serait trop long.

ADRESSE

Au très pitoya ble individu P.... Très humble et déplorable citoyen,

Voici le jour peu désiré de votre sête qui nous procure aux dépens de votre indigence intellectuelle la plus innocente des récréations.

Permettez-nous de vous avouer

les faits obscurs dont votre vie est remplie, nous avons pris en commisération votre esprit de nationalité qui vous fait entreprendre des luttes ou vous vous exposez à perdre le reste de vos facultés morales... et même votre fragile existence qui semble avoir son principe vital dans votre belle denture si longuement poussée.

C'est surtout cet amour patriotique qui nous a décidé à venir vous offrir nos sentiments de "froideur" et "d'oubli." Nous vous offrons comme bouquet de sête tout ce que l'indissé rence a de plus éloquent (excepté l'amour de nos cœurs) car lorsque la mesure est assez pleine pour satisfaire aux perceptes nous en demeu rons là. Comme à justement parler on peut vous appeler le "Fondeur" de cette maison vous aviez droit aux souhaits suivants: "Des jours dorés qu'il plaira à la Providence de vous souffrir ici-bas, heureux succès dans le choix d'une compagne avec la grâce de mourrir aussi innocemment que

Vous agréez nous croyons très inu tile, partisan les souhaits de toutes les personnes qui compose cette réunion et surtout nous espérons que vous vous estimerez heureux d'avoir acquis par votre imbécilité une place en dehors de nos cœurs.

Dans quelques mois seulement vous serez probablement établi intendant du futur hôpital, là encore nous pourrons constater que les ressources de votre entendement sont très restreintes. Nous vous offrons d'avance nos plus douloureuses félicitations et nous nous proposons de nous soumettre comme par le passé à toutes vos bé-

Avec nos chaleureux hommages offert bien indi-Reçois O. P....les dons que nous t'offrons bien [charitablement.

> LA CHANSON (Air: Bonjour, Maitre Corbeau, etc.)

Ami, fêtons gaiement une tête fêlée. Qui croit que c'est nous, jours de félicté,

Laissons lui croire un peu que nous formons des [vœux. Chantons bien hautoment; P.... sora houreux. (Chorus : Sur l'air du Tra la la, etc.)

Feignons de nous livrer à la joie, la gaieté, Chantons avec pitic son imbécilité, Son extrême bravoure et ses rares bienfaits, Son nom, loin de nos cœurs, est écrit à jamais.

Son air effarouché, sa tôte mai plantée, Fait un P.... qui vaut un cheval tout attelé, Qui sait gagner son cœur en a bien du profit, C'est un talent que bien rarement on a acquis.

Mais disons-le tout, car sa tôte craquée, S'offenserait peut-être de la vérité. Modérons notre ardeur, cessons nos cris d'amour, Répétons encore : O vive ce beau jour ! (Chorus.)

DU VIN! DU VIN!!

Demandez et buvez les vins de Ste-Emélie : ils réjouissent le cœur et fortifient l'esprit.

J. S. AYBRAM, Ste-Emélie, Joliette, P. Q.

CORRESPONDANCI

St-Epais, 3 juillet 1897. Mon cher CANARD,

Ton "Veritas liberabit vos " et ton " Témiscamingue," doivent être un seul et même individu et un siessé Castor baptisé sous le nom de Laurier pour pondre des morceaux sur les deux partis comme il a fait, Qu'il attende un peu qu'on le poigne.

Mais il ne te donne pas toutes les nouvelles, en voici de fraiches:

Tous les Rats-bits du rég'me conservateur, ex-employés du pont et des écluses, se sont fait recevoir Castors et travaillent actuellement pour la Corporation. De plus, deux barbiers très en renommée pour butcher, travaillent de leurs petites forces pour devenir gardiens de barrières aux écluses, mais je t'en siche Un a fait la bêtise de dire que s'il arrivait à cette position il seralt assez riche dans cinq ans pour ne rien faire. L'autre, qui est un grandflanc de reins." serait proche d'un hôtel pour scêner un coup et ne rien payer, de plus, cela lui ferait un bon bureau pour fabriquer les nonvelles, car il n'est pas battu pour être gazette officielle.

Il y a aussi le fameux club des Rouges, qui n'est pas capable de placer un homme, et à les voir siéger, on dirait des ministres en conseil. Je me trompe, en disant qu'il ne plaçait personne, car il a placé deux bleus sur le yacht du gouvernement, et il a travaillé pour laisser un bleu anglais sur Je lock, ainsi que mon ami Alexandre, qui a été aux fraises pour ne pas voter. Ces quatre moineaux auraient du être démis sans merci et il faut qu'ils bèchent. Il a aussi décidé de placer mon ami Shnouton comme gardien de phare et ils l'ont tant sait marcher qu'il a rapetissé de cinq pouces, et ses amis parlent de poursuivre le club.

Il y a aussi notre chantre Vinaigre-grillé qui fait rire les gens aux services funèbres et pleurer aux messes de mariage. Une requête se sait actuellement signer pour les aire rem-

Le Derick de la Corporation s'est fait casser le nez en frappant sur un De Kuyper, pour lequel il s'est acheté un poney pour se con-

Il y a eu de grandes courses de chevaux à Montréal et un bon cheval connu sous le nom G. W. Arimmé, à Longuenil, appartenant à mon ami Thomas, a gagné d'arriver à la queue. Ce cheval est à vendre; s'adresser an National, bureau du Docteur.

Voici la dern'ère, mais la meilleure :

Un cordonnier bien connu s'est permis de signer la requête d'un hôtelier demandant sa licence au conseil et de suite après, sa consc'erce lui reprochait cet acte, et il a couru s'en confesser. Le curé l'ayant absous, lui a donné pour pénitence de se faire mener à la Longue-Pointe.

UN JEAN-BAPTISTE,

LE SUCCES DU JOUR

C'est la petite brochure de J. H. Malo, "Soixante ans après". C'est ça qui est loyal, et, surtout, canayen. On vous dit, là dedans, qu'il est beau d'avoir une vieille reine, mais qu'il est surtout beau que cette reine ait des Canadiens français pour sujets. 2 Témoins, les Patriotes de 1837-38. Toute l'affaire, avec seuille d'éra-

ble au frontispice, se vend rien que 5c; 35c la douzaine. Dans les dépôts et au bureau du CANARD, 1798 Ste-Catherine.

Boulevard St-Lambert



-As tu vu le cou de Drummond?

Lui (se redressant le cou). - Non. On m'dit qu'il n'avait rien d'extraordinaire.

ELLE.—Tu l'as dit, vieux loup! Le meilleur coup c'est Joe Poitras qui l'a fait, en mettant le P'tit Windsornon pas sur un pied d'égalité-mais en surpassant tous les autres restaurants de Montreal, par la bonne tenue, la propreté et les bonnes manières de son personnel. Il est au coin de la Côte St-Lambert et de la rue St-Tacques.

LETTRE D'AMOUR

POUR LES LECTRICES DU "CANARD"

Cher Ami,

La commision que vous avez donné à Poléon, cela m'a touché, c'est-àdire m'a beauconp fait plaisir, mais j'aurais aimé mieux recevoir une de vos lettres ou bien vous-même vous présenter ici devant moi.

Quel joie quel bonheur que j'aurais eu de vous voir. Je suis beaucoup peiné de voir que vous m'écrivez pas, vous êtes pas fidèle envers moi du tout. Vous devriez savoir ou bien vous sauriez croire combien je soussre de votre absence, je désirerais extrême ment, que quelques circonstance vous rapprochat pour pouvoir vous assurer combien je vous trouve aimable, mais de loin comme de près, soyez convaincu que j'aurai toujours la même amitié pour vous.

je dois compter également sur la vôtre, parce que vous m'avez pas tout à fait oublié en faisant faire votre commision par un autre en disant, que vous aviez pas eu le temps de m'écrire.

J'espère que vous resterez pas d'avantage à Montréal sans pouvoir m'écrire.

Je ne vie plus, je meurs d'ennuie, je ne peux plus dormir prenez ma pa-

Je termine en vous présentant mes plus sincères amitié.

Aurevoir Aurevoir.

Croyez à la sincérité des assurances que je vous ai donné.

Je suis votre ami sincère et assectionnée.

J'attends une de vos réponse si j'en mérite.

Excusez cette lettre.

IMPRIMERIE

DU JOURNAL

1798 ...

Ste - Catherine

COIN STE-ELISABETH

MONTREAL

Tel. Bell 7121

Ayant considérablement augmenté notre matériel d'imprimerie, nous sommes maintenant en mesure d'entreprendre toutes sortes d'impressions commerciales et de luxe, telles que

> CARTES DE VISITE **CARTES D'AFFAIRES** CARTES DE SOIRÉE CARTES DE BANQUET EN-TÈTES DE COMPTE EN-TÊTES DE LETTRE CIRCULAIRES . PROGRAMME DE CONCERT BLANCS DE BAUX **FACTUMS PAMPHLETS** LIVRES **PANCARTES** AFFICHES, ETC, ETC.

Prix très modérés.

Les commandes reçues par la malle promptement exécutées.

A. P. PIGEON.

Propriétaire

C'EST . . . **EXTRAORDINAIRE!**

CETTE SEMAINE NOUS COMMENÇONS NOTRE

Grande Le Canard Vente Annuelle

Vous devez vous rappeler le succès immense de nos grandes ventes annuelles passées. Celle actuelle sera un évènement colossal par la quantité des lots et les bas prix. Que chacun s'en souvienne et se rende à nos magasins pour en faire son profit.

BARGAINS DANS LES ETOFFES A ROBES

Venez visiter ce département, consultez les étiquettes pour les prix, prenez en note et allez voir si vous ne paierez pas ailleurs le double, pour les mêmes marchandises ou d'autres de qualité égale.

34 pièces nouveau broché, valant 69c, pour cette grande vente 33c.

49 pièces Damassé brillant noir, nouveaux dessins, valant 39c, pour cette grande vente 25c.

1,745 verges Brillantine noire, fini soie, valant 43c, pour cette grande vente 25c.

973 verges de Drap Sicilien noir, valant 49c, pour cette grande vente 30c.

1,370 verges de Mohair broché noir, valant 52c, pour cette grande vente 33a.

400 verges Grena line noire, fini soie, variété de dessins à jour, val. 59c et 73c, pour cette grande vente 39c et 55c.

ETOFFES DE COTON POUR LES CHALEURS

1 lot bonne Indienne, valant 6c, pour 334 c.

1 lot très bonne Indienne, valant 7 1/2c, pour 5c.

1 lot d'Etoffes mélangées, Crèpon nuancé, Crêpon fond noir avec fleurs de couleur, Crépon rayé couleur, etc, valant 18c et 15c, pour grande vente 5c. cette grande vente 7c.

COTONS. TOILES.

SERVIETTES, ETC.

Essuie-mains de coton, valant 5c pour 21/2c.

Grande essuie-mains de coton, valant 8c pour 5c.

Coton à tablier carreauté, valant 12c pour 6%c.

Mouchoirs blance, depuis 2 cents.

SPÉCIALITÉ DE BASÀBAS PRIX

Bas coton noir unis pour enfants, valant 8c pour 3c.

Bas coton tan unis pour enfants, valant 15c pour 9c.

Bas coton tan unis pour dames, valant 25c pour 15c.

Bas coton noir unis pour dames, valant 25c pour 18c.

Bas cachemire noir à côtes pour dames, valant 32c, pour 23c.

Corps pour dames, sans manches, valant 8c pour 334c.

VENTE INCROTABLE DE BLOUSES, BLOUSES CHEMISE, COSTUMES, JUPES ET WRAPPERS.

Blouses-chemise, valant 60c pour

Blouses chemise en toile de lin,

valant \$1.25 pour 69c.

Plastrons-chemise, pour cette

Etc, etc, etc.

LE GRAND CENTRE DES BARGAINS

Coin St-Laurent, Ste-Catherine et St-Chs.-Borromee